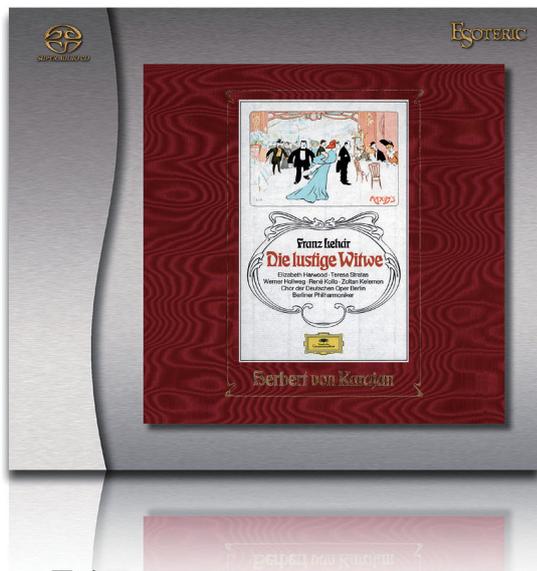


## Super Audio CD/CD hybrid Collection

重新灌製SACD/CD的里程碑，ESOTERIC運用技術及經驗  
將為樂迷帶來全新體驗。



**Lehár 雷哈爾**

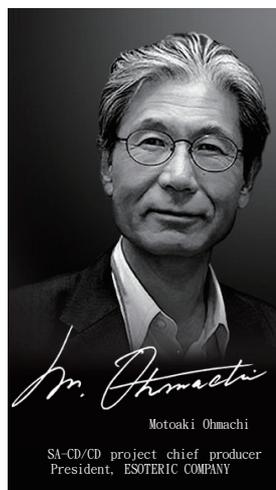
*Die lustige Witwe (The Merry Widow) 風流寡婦*

指揮：Herbert von Karajan  
樂團：Berliner Philharmoniker

產品資訊：

- 序號：ESSG-90039/40(雙光碟)
- 格式：SACD/CD 混合式光碟片
- 商標：Deutsche Grammophon
- DSD信號處理格式/SACD層音效：立體聲/CD層音效：ADD
- 精裝版包裝

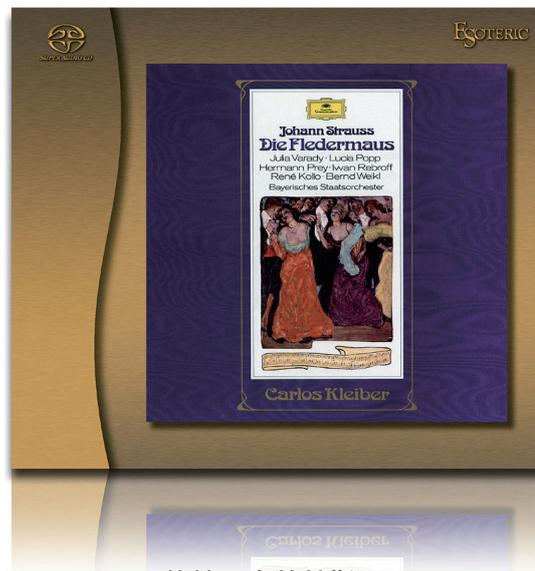
**DG的輕歌劇大作**



做為專攻西方古典樂的指標，Deutsche Grammophon(DG)第一次挑戰這些受歡迎的輕歌劇。錄音中卓越聲樂家及蓬勃有力管弦樂團的華美聲音直達「現場」精彩的舞台表演。專輯那令人驚豔的音學效果，使樂迷能體驗並沉醉於現場表演者及舞台氛圍的深度中。ESOTERIC呈獻世界初版重製的「風流寡婦」。

**請您親自體驗.....**

在全新SACD/CD格式中體驗傳奇性的作品。這些錄音不只對於全新的擁護者，同樣也使經驗老道的擁護者著迷。所有人將會在曲調中所隱藏的「靈魂」深深吸引，且之前的版本中從未發現過。



**J. Strauss II 約翰·史特勞斯**

*Die Fledermaus 蝙蝠*

指揮：Carlos Kleiber  
樂團：Bayerisches Staatsorchester

產品資訊：

- 序號：ESSG-90041/42(雙光碟)
- 格式：SACD/CD 混合式光碟片
- 商標：Decca
- DSD信號處理格式/SACD層音效：立體聲/CD層音效：ADD
- 精裝版包裝

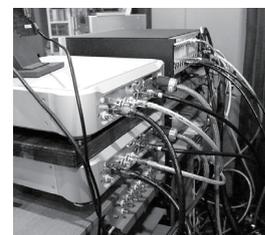
**ESOTERIC 重新灌製唱片的器材**

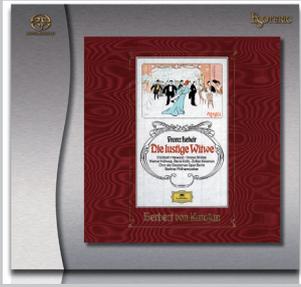
重新灌製唱片的標準是忠實的捕捉原有母帶的品質。ESOTERIC旗艦級D/A轉換器 D-01VU、鉦合金時脈產生器 G-0Rb以及ESOTERIC MEXCEL線材，皆在重新灌製步驟使用。先進技術的結合完全捕捉原廠母帶的音質。



鉦合金時脈產生器 G-0Rb(左邊)  
一組D/A單聲道轉換器D-01(右邊)

ESOTERIC MEXCEL線材用於電源線以及所有器材連接。





Franz Lehár (1870-1948)  
Die lustige Witwe (The Merry Widow)

[Casting]  
Zoltán Kelemen  
Teresa Stratas  
Ren Kollo  
Elizabeth Harwood  
Werner Hollweg  
Donald Grobe  
Werner Krenn  
Karl Renar

Chor der Deutschen Oper Berlin  
Einstudierung: Walter Hagen-Groll  
Dialog-Regie: August Everding

[Original Recording]  
Executive Producer: Hans Hirsch  
Recording Producer: Hans Weber  
Balance Engineer: Günter Hermanns  
Location: Jesus-Christus-Kirche, Berlin  
Recording Date: Feb., Nov & Dec 1972

Lehár 雷哈爾

Die lustige Witwe (The Merry Widow)  
風流寡婦

指揮：Herbert von Karajan 卡拉揚  
樂團：Berliner Philharmoniker 柏林愛樂

卡拉揚與柏林愛樂(BPO)以一流的水準演出雷哈爾超群精髓以及細節，樂迷終於可以擁有先進SACD/CD混合式技術，在終極聲音中聆聽整張專輯「風流寡婦」。

### ■ 卡拉揚及柏林愛樂全盛時期於錄音室錄製的「風流寡婦」

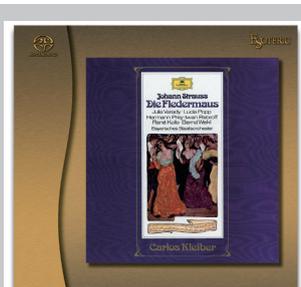
Herbert von Karajan (1908-1989)的作品，從2008年起由許多不同角度重新評估，這代表對於奉獻終身熱情在錄音中從沒改變過的先鋒指揮家第100周年出生紀念以及第20周年冥誕紀念。卡拉揚遺留的大量作品橫跨SP到數位專輯，錄製過程中卡拉揚於1970年代達到他事業長期的巔峰。而在這段期間內，卡拉揚與BPO的關係在一次又一次高品質的錄音中變得更緊密。如同由ESOTERIC混合式SACD重製技術格式內含荀白克：“Verklärte Nacht”昇華之夜以及其他交響樂團的「第二維也納學派」作品(ESOTERIC ESSG-17)。ESOTERIC重製處理的「風流寡婦」是1973年初次發行的版本，同時代表音樂劇巔峰的時代巨作。

### ■ 第一張Deutsche Grammophon發行的輕歌劇

「風流寡婦」單純為了錄音目的而在錄音室錄製，對於卡拉揚這是非常稀少的情況，因為當時錄製都是與現場表演同時進行(卡拉揚從沒有在真正的舞台上指揮此齣歌劇)。René Kollo以及Elizabeth Harwood被指定為這齣輕歌劇的男女主角。René Kollo當時為華格納劇派的男高音翹楚並在此張專輯前，1970年卡拉揚在德勒斯登指揮的「Die Meistersinger von Nürnberg」中擔任Walther一角。另一方面，英國女高音Elizabeth Harwood，是卡拉揚最喜愛的聲樂家之一，曾在「Ba bohème」擔任Musetta的角色。除了這兩個角色外，其餘卡拉揚喜愛並指定的聲樂家有Teresa Stratas、Zoltan Kelemen(在卡拉揚「指環」中擔任Alberich的角色)、Werner Hollweg(「The Seasons」中的男高音)、Donald Grobe以及Werner Krenn等等...，這些傑出的聲樂家與著名合唱團團長Walter Hanger-Groll所領導的德意志歌劇院合唱團以及卡拉揚的合作，創造出輕歌劇的輝煌。輕歌劇的現場演出通常將重點放在舞台效果與觀眾的互動，而非著重精湛的歌唱或戲劇部份。然而，此張專輯的歌唱與戲劇部分非常細心的重製，卡拉揚的指導讓雷哈爾豐富的音樂作品首次充分清楚表現在樂迷面前。這張專輯從它初次發行就受到高度評價，不論是名稱或DG建立以來的第一張輕歌劇皆被認為是張偉大的作品。

### ■ SACD/CD混合式技術造就頂級音質

「風流寡婦」的所有章節於1972-1973在柏林Jesus Christ Church錄製，每一部分皆花費超過七天的時間。這張專輯同時是卡拉揚以及BPO在此教堂的最後錄音之一，1973年3月後他們就遷移至Berliner Philharmonie (BPO的家鄉演奏廳)。Jesus Christ Church位於非常安靜的德列姆鄉村，由於它卓越的音學效果在第二次世界大戰後，便作為廣播及錄音的地點。DG在此錄製過由Wilhelm Furtwängler以及Ferenc Fricsay指揮的傑作。DG出色的聲音工程師Gunter Hermans非常了解教堂的聲學，因此負責「風流寡婦」的錄製。而著名的歌劇導演August Everding當時陪伴Hamburg State Opera，負責演員的對白。這些傑作當數位錄音出現時便發行了CD版本，這次ESOTERIC將音質極高的作品重新運用直流數位(DSD)技術發行，使樂迷能透過水晶般透徹且有如初次聆聽的新鮮感享受雷哈爾的音樂世界。



Johann Strauss II (1825-1899)  
Die Fledermaus

[Casting]  
Hermann Prey  
Julia Varady  
Lucia Popp  
Benno Kusche  
Iwan Rebroff  
René Kollo

Bayerischer Staatsoperchor  
Einstudierung: Wolfgang Baumgart  
Dialog-Regie: Otto Schenk

[Original Recording]  
Executive producer: Hans Hirsch  
Recording producer: Hans Weber  
Balance engineer: Klaus Scheibe  
Recording engineer: Klaus Behrens/Wolf-Dieter Karwatky  
Location: München, Rezidenz, Herkules-Saal  
Recording date: Oct. 1975

J. Strauss II 約翰·史特勞斯  
Die Fledermaus 蝙蝠

指揮：Carlos Kleiber  
樂團：Bayerisches Staatsorchester

運用SACD/CD混合式技術將Carlos Kleiber優雅且眾所期盼母帶的燦爛舞台再次展現。

### ■ 由極具吸引力指揮家Carlos Kleiber指揮的典型交響樂「蝙蝠」，直到今日依然魅惑聽眾

指揮家Carlos Kleiber(1930年7月3號-2004年7月13號)即使在他死後的六年也沒有任何降低聲望的徵兆。儘管Kleiber極少數音樂會演出與作品以及經常性取消演出但迷人的指揮家都能運用優美且令人讚嘆的指揮手法驚豔且靈性地演出震懾樂迷---不論是交響樂或是歌劇---。Kleiber的錄音室錄音始於1973年的「魔彈射手」到1982年的「崔斯坦與伊索德」為止。只有八張專輯由DG發行而EMI發行一張。除了上述的專輯，其他正式或非正式發行的專輯皆為現場錄音版本。在DG發行Kleiber完整錄音的「魔彈射手」後，1975年到1976年間錄製整張「蝙蝠」。此張專輯是Kleiber第一次與巴伐利亞國家管弦樂團合作，而此樂團在他30年事業的晚期有很親密的關係。

「蝙蝠」由Otto Schenk導演於1974年的新年前夕第一次在巴伐利亞國家歌劇院表演。初次表演的夜晚後，此輕歌劇與「玫瑰騎士」成為歌劇院的特色之一。直到1988年Keilber在這個歌劇院指揮所有章節的「蝙蝠」。(1984年的現場演出錄製於DVD上)。「蝙蝠」是DG努力保存在海庫勒斯音樂廳的錄音之一。

### ■ 一流的卡司，最高級的娛樂

為了使聽眾感到愉悅，「蝙蝠」的演員陣容將當時最好、最出色的歌劇聲樂家聚集在一塊，包括Julia Varady、Lucia Popp、Hermann Prey、Ren Kollo以及Bernd Weikl等等...著名俄國民間通俗歌家Ivan Rebroff被指定扮演Prince Orlofsky且在此張專輯中獨特運用假音詮釋角色。專輯最大吸引力之一就是您在其他演出中找不到快速反應Kleiber靈活指揮風格的男子氣概。這樣的特性遍佈整張專輯，最明顯是開場序曲同時也是Kleiber常被要求加演的部分；令人驚嘆的第二幕「雷電交加」也是整齣的最高潮。Otto Schenk負責演員對白以及歌劇演出，就如同是現場歌劇演出的舞台感展現在您眼前，這就好像是卡拉揚錄音室版本的「風流寡婦」所運用的手法。

### ■ SACD/CD混合式技術造就頂級音質

此張專輯在擁有優良音學效果的慕尼黑海庫勒斯音樂廳錄製。此音樂廳可以清楚再生高品質的演奏細節。DG藉由指揮家Rafael Kubelik與巴伐利亞廣播交響樂團合作的數張錄音中，收集音樂廳音學效果的詳細知識。只有DG的知識能夠創造出清晰且始終如一的聲音，完整宣洩Kleiber的音樂天賦，使最柔弱的音樂部分和諧的表現出來。DG的「蝙蝠」專輯在1985年數位專輯時就已經發行過CD，接著在1999年使用DG特殊原相位元技術處理重製；2008年使用其他重製技術發行SHM-CD。這次ESOTERIC將音質極高的作品重新運用直流數位(DSD)技術以及全新CD層發行，使樂迷能有如初次聆聽般鲜活透徹的聲音，體驗Kleiber傑出的演出。